



學習重點：

欣賞生動的景物描寫。



Xià Rì De Hǎi Tān
夏日的海灘

Zhè ge xīng qī tiān rè qíng de tài yáng yào lái Xiānggǎng tàn fǎng shè shì
這個星期天，熱情的太陽要來香港探訪，攝氏
dù de gāo wēn líng zhěng gè chéng shì biàn de xiàng zhēng lóng yí yàng Rén men jiù xiàng
34度的高溫令整個城市變得像蒸籠一樣。人們就像
yí gè gè xiǎo lóng bāo gěi zhēng de rè hōnghōng de
一個個小籠包，給蒸得熱烘烘的。

Rén men wèi le bì shǔ dōu pǎo dào shā tān qù le Shā tān shàng dōu shì tài
人們為了避暑，都跑到沙灘去了。沙灘上都是太
yáng sǎn hóng de lǜ de huáng de chéng de dōu fǎn shè zhe tài yáng guāng
陽傘，紅的、綠的、黃的、橙的，都反射着太陽光。
Shā tān shàng jīn huáng sè de shā dōu bèi mì mì má má de rén zhē gài zhù le
沙灘上金黃色的沙，都被密密麻麻的人遮蓋住了，
néng kàn dào de jiù zhǐ shì qī cǎi de yǒng yī hé gǔ tóng sè de pí fū Rén men gè
能看到的就只是七彩的泳衣和古銅色的皮膚。人們各
yǒu gè de huó dòng yǒu xiē tāng zhe xiǎng shòu rì guāng yù yǒu xiē zài dǎ shā tān
有各的活動，有些躺着享受日光浴、有些在打沙灘
pái qiú yǒu xiē zài duī shā yǒu xiē zài zhuī zú wán yào fēi cháng rè nao Dāng
排球、有些在堆沙、有些在追逐玩耍，非常熱鬧。當
rán zuì duō rén cān yù de huó dòng jiù shì yóu yǒng
然，最多人參與的活動就是游泳。



Yǒng kè zài wèi lán de hǎi shuǐ zhōng fú fú chén chén , shí fēn xiě yì 。 Yǒu xiē
泳客在蔚藍的海水中浮浮沉沉，十分寫意。有些
rén tǎng zài fú chuáng shàng suí shuǐ piāo fú 。 Yǒu xiē zé huá zhe xiàng pí tǐng xiàng
人躺在浮牀上，隨水飄浮。有些則划着橡皮艇，像
shuǐ jǐng zài xún shì hǎi tān yí yàng 。 Yǒu xiē rén bǐ sài yóu xiàng fú tái jí cù de
水警在巡視海灘一樣。有些人比賽游向浮台，急促的
dòng zuò jiàn qi le xuě bái de shuǐ huā 。 Zài fú tái shàng yǒu yǒng kè xiě yì de zuò
動作濺起了雪白的水花。在浮台上，有泳客寫意地坐
zhe kàn fēng jǐng 。 Ōu rán yí zhèn qīng fēng chuī guò dài zhe hǎi shuǐ de liáng yì bǎ
着看風景。偶然一陣清風吹過，帶着海水的涼意，把
shǔ rè dōu gǎn zǒu le
暑熱都趕走了。

Méi yǒu xià shuǐ de chéng nián rén hé xiǎo hái zi jiù zuò zài xiǎo shí tíng chī
沒有下水的成年人和小孩子，就坐在小食亭吃
bīng qí lín hē qì shuǐ 。 Tā men zuò zài shā tān yǐ shàng wàng zhe duì àn de fēng
冰淇淋、喝汽水。他們坐在沙灘椅上，望着對岸的風
jǐng tīng zhe shā shā de làng shēng xiǎng shòu zhe zhèn zhèn qīng liáng de hǎi fēng tóng yàng
景，聽着沙沙的浪聲，享受着陣陣清涼的海風，同樣
gǎn dào chàng kuài
感到暢快。

Tài yáng kuài xià shān le rén men màn màn shōu shì dōng xī lí kāi 。 Dào le xià
太陽快下山了，人們慢慢收拾東西離開。到了下
yí gè jià rì xiāng xìn hǎi tān yòu huì
一個假日，相信海灘又會
jǐ mǎn lái xiāo shǔ de rén
擠滿來消暑的人。





TSA 練一練

- 1 哪一段描寫了沙灘上的景物？
 - A 第一段。
 - B 第二段。
 - C 第三段。
 - D 第四段。
- 2 沙灘上的人在進行甚麼活動？
 - A 享受日光浴。
 - B 打沙灘排球。
 - C 追逐玩耍。
 - D 以上答案都正確。
- 3 以下哪一句是景物描寫？
 - A 人們各有各的活動，有些躺着享受日光浴、有些在打沙灘排球。
 - B 沙灘上都是太陽傘，紅的、綠的、黃的、橙的，都反射着太陽光。
 - C 沒有下水的成年人和小孩子，就坐在小食亭吃冰淇淋、喝汽水。
 - D 泳客在蔚藍的海水中浮浮沉沉，十分寫意。
- 4 作者按甚麼順序來記敘？
 - A 邏輯順序，從起因到經過再到結果。
 - B 時間順序，從早上到下午再到夜晚。
 - C 空間順序，從沙灘到大海再到小食亭。
 - D 以上答案都不正確。



看一看

消暑好地方——海灘

香港是沿海城市，有很多美麗的海灘。從前，人們每逢炎夏都會到海灘游泳消暑。可是，隨着都市不斷發展，排放的污水愈來愈多，海灘的水質漸漸受到影響。

由於水質變差，海水含菌量超標，部分海灘已不適合游泳。新界西一帶的海灘，因面向內陸，沒有海洋的水流經過，水質往往較差。

近年，在香港政府和環保團體的大力推動下，人們開始注重環保。工廠減少排放污水，人們不再往海中丟棄垃圾，水質才開始改善。只要我們努力保護環境，從前受污染的海灘一定可以重新開放，讓市民暢泳。

香港的海灘是由康樂及文化事務署管理的，約有40個。此外，全港有30多個公眾泳池，為市民提供消暑的好去處。

說一說

- 1 你曾去過海灘嗎？你喜歡這個地方嗎？
- 2 你懂得游泳嗎？你是怎樣學會的？
如果不懂，你打算學嗎？
- 3 你認為在春、秋、冬季，分別適宜到
哪些地方去玩？為甚麼？



做一做

夏天時除了到海灘游泳，你還有甚麼消暑的好方法？試把它畫出來。



教學參考資料

單元九

TSA 練一練

1 B 2 D 3 B 4 C

說一說

1-3 學生自由作答。

做一做

學生自由作答。